

Weitlaner retractor (separador de Weitlaner)

Término

Término

Weitlaner retractor

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Médico Cirujano (422)

Temática

Instrumental quirúrgico

Definición del término

Surgical instrument with a self-retaining device and rake-shaped blades at the ends used in surgery to keep tissues or organs out of the area where the surgeon is working.

Fuente / Autor (del término)

Nemitz, R. (2019). Instrumental quirúrgico, 2ª ed. en español. El Manual Moderno. (Trad. por Carolina Romero Tenango)

Contexto del término

To facilitate the further surgical approaches to all locations, the wounds were kept open by means of either a Weitlaner retractor alone or in combination with a Gelpi retractor [...].

Fuente / Autor (del contexto)

Nuss, K.M., Auer, J.A., Boos, A. et al. (2006). An animal model in sheep for biocompatibility testing of biomaterials in cancellous bones. BMC Musculoskeletal Disorders, 7(67). <https://doi.org/10.1186/1471-2474-7-67>

Español

Equivalente en español

separador de Weitlaner

Categoría gramatical

Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Instrumento quirúrgico con dispositivo de autorretención y cuchillas en forma de rastrillos a los extremos usado en cirugía para mantener los tejidos u órganos fuera del área donde se encuentra trabajando el cirujano.

Fuente / Autor (del término en español)

Nemitz, R. (2019). Instrumental quirúrgico, 2ª ed. en español. El Manual Moderno. (Adapt. por Carolina Romero Tenango)

Contexto del término en español

[...] corte del ligamento trasverso y tenectomía del fascículo oblicuo del abductor y posterior exposición del campo con la ayuda de un separador de Weitlaner.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Coheña Jiménez, M., Sanjuan Rodríguez, A., Montaña Jiménez, P., García París, J., Rodríguez Mena, Á. y Reina Bueno, M. (2013). Tratamiento quirúrgico de rescate de osteotomía de Ludoff. Caso Clínico. Revista Española de Podología, 24 (2), 174-178.

Multimedia

Imagen

**Fuente / Autor imagen**

Externa

URL de la fuente (imagen)

Wexler surgical. (n.d.). Weitlaner Retractor - Blunt 3x4 teeth, Stainless Steel, 5" [Photograph]. Wexler surgical. <https://www.wexlersurgical.com/es/weitlaner-retractor-blunt-3x4-teeth-stainless-steel-5quot-14cm-p-2445.html?type=search-instrument-type>

Video YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=yTjZBj-IQ4A>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

Securos Surgical. (2015, December 18). Securos surgical - Instrumentation: Weitlaner retractor [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=yTjZBj-IQ4A>

Notas para la traducción**Opciones no recomendadas**

separador abdominal de Weitlaner, separador apófisis Weitlaner

Comentarios

En inglés también es conocido como "West retractor" o "Self-Retaining retractor", aunque la opción más empleada es Weitlaner retractor.